

FUJITSU

ASYG07LMCA
ASYG09LMCA
ASYG12LMCA
ASYG14LMCA



AOYG07LMC
AOYG09LMC
AOYG12LMC
AOYG14LMC



CLIMATECHNIC
AIR CONDITIONING

FUJITSU GENERAL LIMITED

СЪДЪРЖАНИЕ

	стр.		стр.
1. Предпазни мерки.....	1,2	11. Функция SWING.....	15
2. Характеристики и функции.....	3	12. 10oC отопление.....	15
3. Наименование на частите.....	4,5,6	13. Ръчно включване на автоматична работа.....	16
4. Подготовка.....	7	14. Тих режим на работа на външното тяло.....	16
5. Работа на климатизатора.....	8,9,10	15. Почистване и грижи	17,18,19
6. Работа на максимална мощност.....	11	16. Възможни неизправности.....	20,21
7. Работа в икономичен режим.....	11	17. Съвети за правилна експлоатация.....	22
8. Работа на таймер.....	12		
9. Работа на таймер "сън"	13		
10. Настройка посоката на въздушния поток.....	14		

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези „предпазни мерки“ и изпозвайте уреда правилно.
- Инструкциите в този раздел са свързани с безопасността; не забравяйте да ги спазвате.
- „ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТ“ и „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ имат следното значение в тези инструкции

ВНИМАНИЕ**! ОПАСНОСТ !**

- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице,

отговорно за тяхната безопасност;
Деца трябва да бъдат наблюдавани да не играят с уреда”

- Този климатизатор няма части, които могат да бъдат сервизирани от потребителя. Винаги се консултирайте с упълномощен сервизен техник.
- В случай на неизправна работа (мирис на изгоряло и други), веднага изключете климатизатора и от ел. мрежата и се консултирайте със сервизния техник.
- Ако ел. захранващият кабел е повреден, трябва да бъде подменен от производителя или упълномощен от него сервизен техник, за да се избегне риск от пожар
- В случай на пропуск на хл.агент, не забравяйте да не използвате в близост запалими вещества и огън и се консултирайте с оторизирания сервиз.
- За да предотвратите токов удар по време на буря и светкавици, моля изключете климатизатора от

дистанционното управление и не пипайте кабела,
контакта и вътрешното тяло, докато трае бурята.



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не монтирайте тялото в райони където във въздуха се съдържат голямо количество мазни пръски или омаслена пара!

- Не изключвайте и не включвайте климатизатора чрез ел. захранващия кабел .
- Не ползвайте запалими газове в близост до климатизатора.
- Не се охлаждайте прекомерно, стоейки продължително време подложен на директния поток студен въздух.
- Никога не слагайте пръстите си или други предмети в смукателните решетки или в подаващия въздух отвор.
- Не пипайте климатизатора с мокри ръце.
- По време на експлоатация на климатизатора периодично проветрявайте помещението.
- Ползвайте климатизатора само с монтиран в него въздушен филтър.
- Уверете се, че всякакъв вид електронни уреди се намират поне на един метър, както от вътрешното, така и от външното тяло.
- Ако няма да ползвате климатизатора продължително време, изключете го от ел. мрежата.
- След по-дълга употреба на климатизатора, проверявайте състоянието на стойката за монтаж на външното тяло за повреди.
- Направлението на въздушния поток и настроената температура, трябва да бъдат внимателно подбрани, когато климатикът работи в помещение с деца, болни хора или възрастни хора.
- Не направлявайте въздушния поток към камини или други нагревателни уреди.
- Не поставяйте никакви предмети върху вътрешното тяло на климатизатора. Не покривайте смукателните решетки и отворите за изходящ въздух
- Не натискайте ребрата на топлообменниците.
- Не окачвайте никакви предмети върху вътрешното тяло на климатизатора и не стъпвайте върху него.
- Не поставяйте вази с цветя или съдове с вода върху климатизатора.
- Не поставяйте никакви електроуреди под вътрешното или външното тяло. Капането на конденз от уреда може да ги намокри и повреди.
- Не позволявайте климатизаторът да бъде обливан с вода.
- Не използвайте климатизатора за съхранение на продукти, растения или животни, прецизни прибори или произведения на изкуството.
- Не поставяйте растения или животни директно срещу въздушния поток.
- Не пийте водата, изтичаща от климатизатора.
- Не теглете ел. захранващия кабел.
- Не докосвайте алуминиевите ребра на топлообменниците вградени във вътрешното и външното тяло.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ

Инвертор

При включване климатизаторът стартира с максималната си мощност, за да достигне максимално бързо желаната температура. След това той автоматично преминава към икономичен режим на работа.

Работа на икономичен режим

Работата на икономичен режим може да осигури много по енергийно ефективна работа на климатизатора, отколкото обикновено.

Функция SWING

Жалузите за посока на въздушния поток се движат нагоре-надолу автоматично и дават възможност за равномерно климатизиране на помещението.

Автоматично превключване на режимите на работа

Режимът на работа (охлаждане, изсушаване, отопление) се превключва автоматично, за да се поддържа зададената температура в помещението и по този начин температурата непрекъснато се задържа с еднаква стойност.

Свърх тиха работа на вътрешното тяло

Намалява се движението на въздушния поток, за да се постигне свърх тиха работа на вътрешното тяло.

10°C отопление

Температурата в помещението се поддържа около 10°C в режим на отопление, за да не се охлади много помещението

Тих режим на работа на външното тяло

При „тихия режим“ на работа на външното тяло се променя нивото на шум чрез промяна скоростта на вентилатора и оборотите на компресора. Изключително ефективно е през нощта, когато е много тихо навън.

Програмен таймер

Програмирането на таймера позволява да се обединят ИЗКЛ. таймер и ВКЛ. таймер в една последователност. Тази последователност може да бъде един преход от ИЗКЛ. таймер на ВКЛ. таймер или от ВКЛ. таймер на ИЗКЛ. таймер в рамките на 24 часа.

Таймер SLEEP - "СЪН"

Когато е натиснат бутон SLEEP в режим отопление, настройката на термостата постепенно се понижава по време на работата. В режим охлаждане, настройката на термостата постепенно се повишава по време на работата. Когато се достигне настроеното време, климатизаторът изключва автоматично.

Работа на максимална мощност

Използвайте за бързо затопляне или охлаждане на помещението.

Сваляема смукателна решетка

Смукателната решетка на вътр. тяло може да се сваля за лесно почистване и поддръжка.

Устойчив на плесени филтър

Въздушният филтър е обработен да бъде устойчив на плесени, позволявайки по-чиста повърхност и по-лесна поддръжка.

Почистващ филтър от полифенол катехин

Почистващият филтър от полифенол катехин използва статичното електричество, за да почиства въздуха от фините частици и прах, като цигарен дим и растителни полени, които са невидими за човешкото око. Филтърът съдържа катехин, който е високо ефективен срещу различни бактерии като подтилка растежа на бактериите, абсорбирани от филтъра.

Дезодориращ филтър за отрицателните въздушни йони

Филтърът съдържа керамични супер микро частици, които имат дезодориращ ефект върху отрицателните въздушни йони и също така абсорбират и задържат неприятните миризми в помещението.

Безжично дистанционно управление

Безжичното дистанционно управление позволява удобно да се борави с климатизатора.

Fig. 1

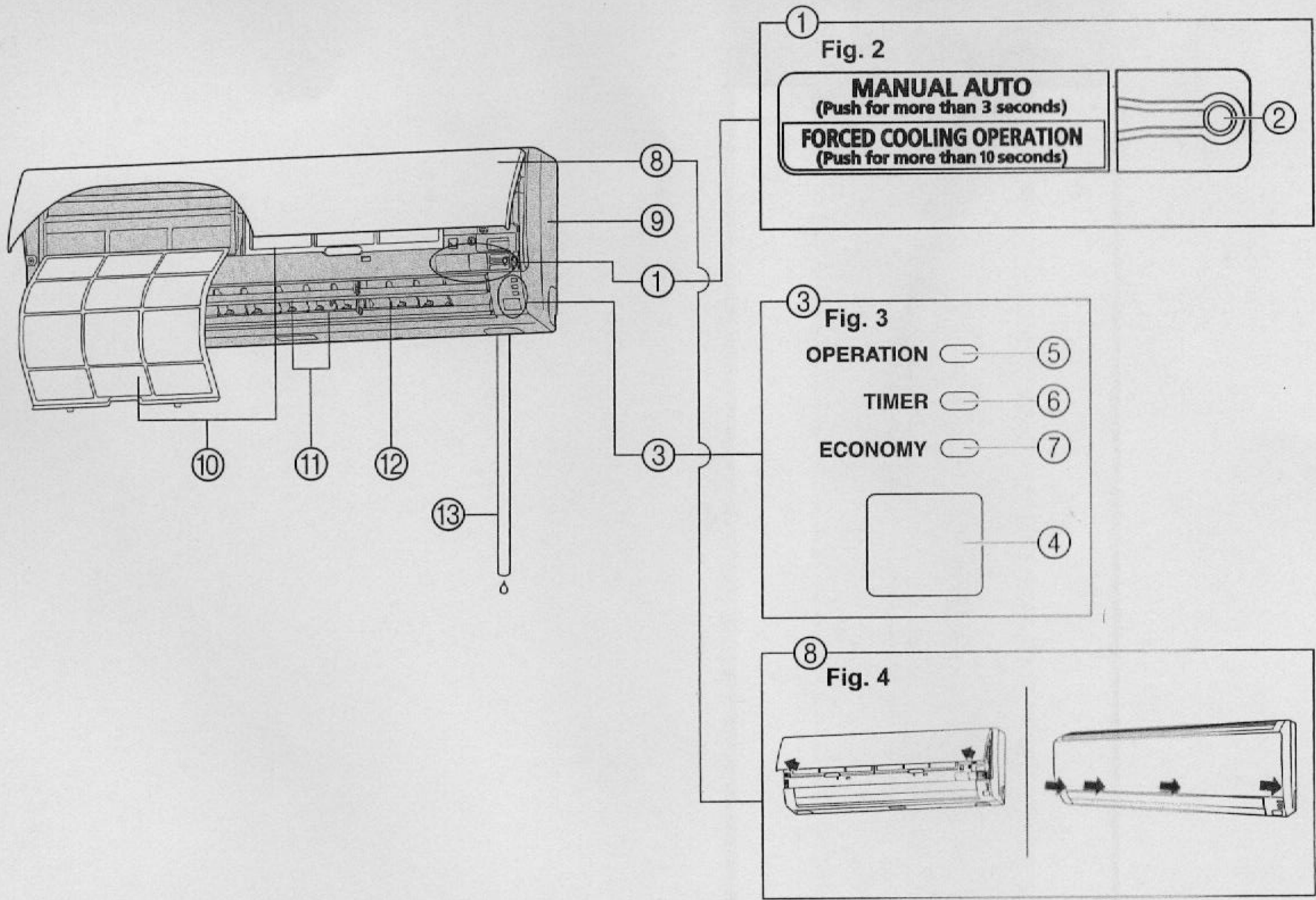


Fig. 5

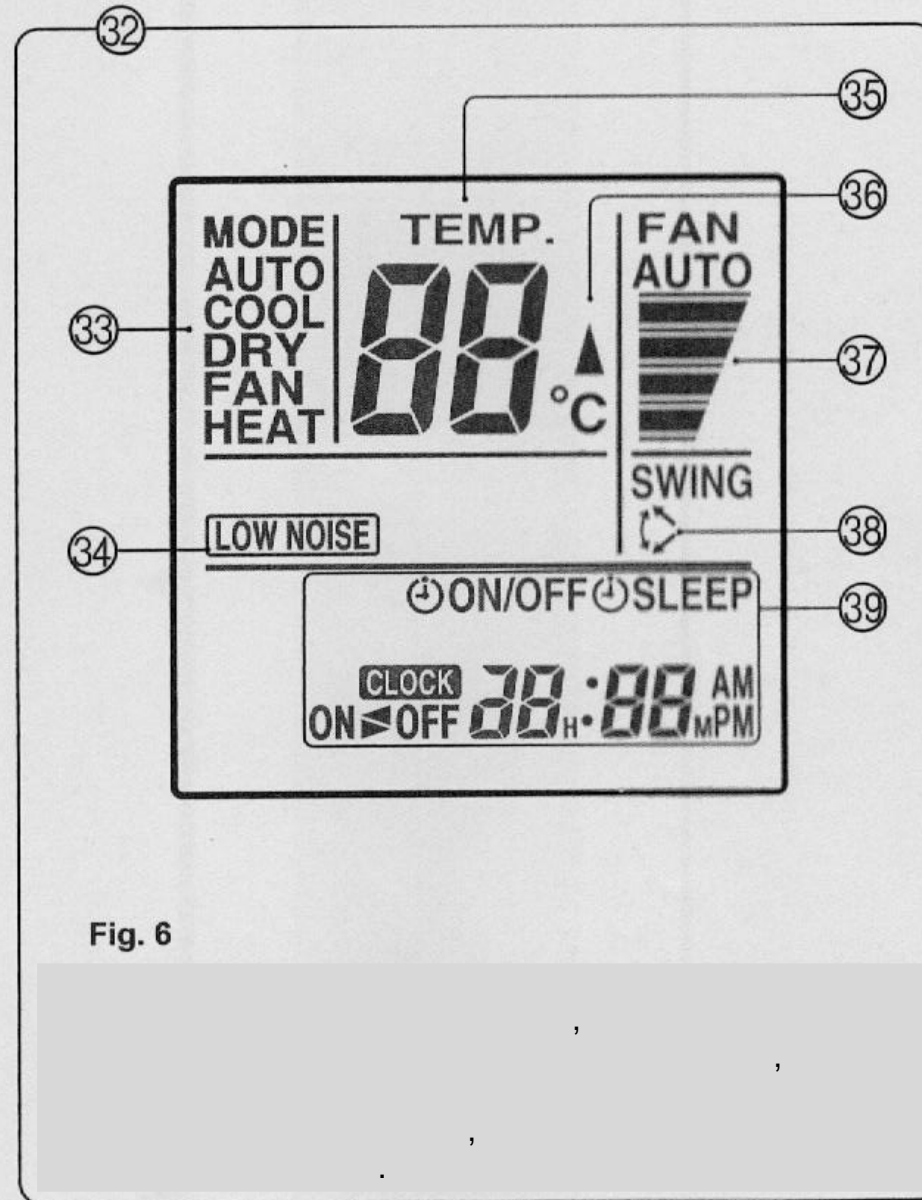
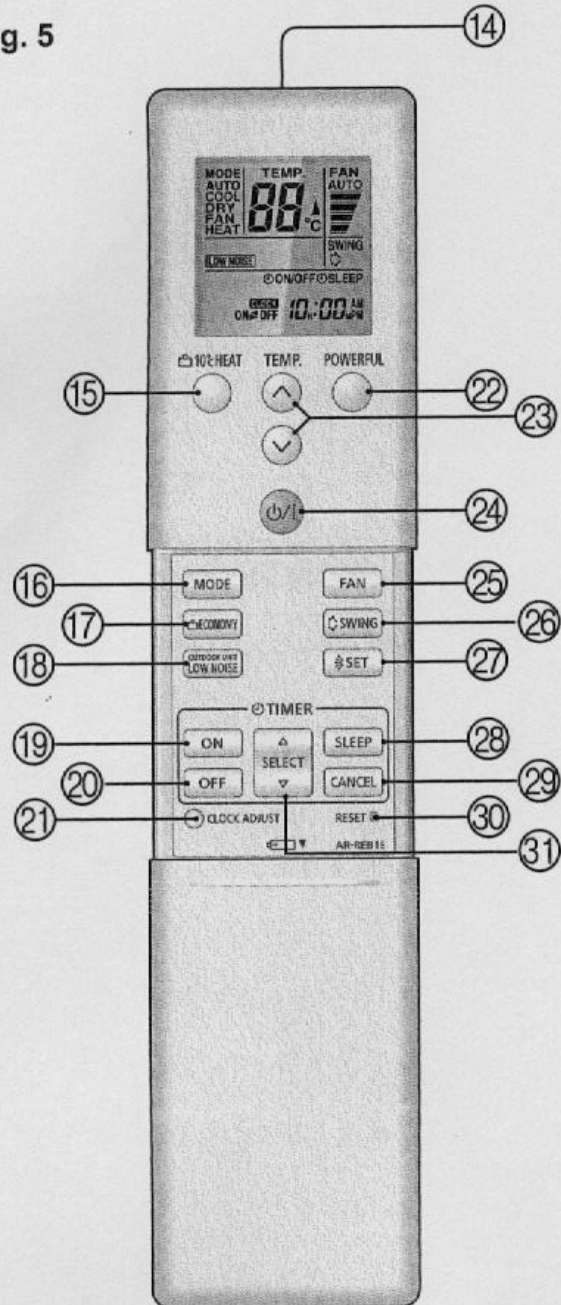


Fig. 6

.1 –

1. Табло за управление (фиг.2)
2. Бутон MANUAL/AUTO - ръчно включване автоматичен режим
 - Когато задържите бутон MANUAL/AUTO натиснат повече от 10 сек., ще стартира режим усилено охлаждане.
 - Режим принудително охлаждане се използва по време на монтажа. Да се използва само от оторизирания сервизен персонал.
 - Ако режим принудително охлаждане стартира все пак, натиснете бутон START/STOP, за да го спрете.
 - Моля натиснете бутон FILTER INDICATOR RESET (индикатор за рестарт на филтъра)
3. Индикаторни лампи (фиг.3)
4. Приемник сигналите от дистанционното управление
5. Индикаторна лампа OPERATION (работа) - зелена.
6. Индикаторна лампа TIMER (реле за време) – оранжева.
Ако индикаторната лампа TIMER мига, когато таймерът е в действие, това означава, че в настройката му има дефект.
(Виж авторестартиране).
7. Индикаторна лампа ECONOMY (ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ) - зелена.
Тази индикаторна лампа светва, когато климатизаторът е включен в режим 10oC отопление и Икономичен режим.
8. Нагнетателна решетка
9. Лицев панел (фиг.4)
10. Въздушен филтър
11. Жалузи за въздушния поток
12. Жалузи за направление на въздушния поток надясно -наляво /разположени зад жалузите за въздушния поток/
13. Дренажен маркуч

. 5 -

14. Предавател на сигнали
15. Бутон 10oC отопление
16. MODE ()
17. Бутон ECONOMY (икономичен режим)
18. Бутон OUTDOOR UNIT LOW NOISE (тих режим на работа на външното тяло)
19. Бутон ON TIMER (включен таймер)
20. Бутон OFF TIMER (изключен таймер)
21. Бутон CLOCK ADJUST (настройка часовник)
22. Бутон POWERFUL (Работа на максимална мощност)
23. Бутон SET TEMP (настройка температура) /
24. Бутон START/STOP (пускане/ спиране)
25. Бутон FAN (управление на вентилатора)
26. Бутон SWING (многопосочно движение жалузи)
27. Бутон SET (настройка)
28. Бутон SLEEP(сън)
29. Бутон CANCEL (ОТМЯНА)
30. Бутон RESET (рестартиране)
31. Бутон SELECT / (подбор)
32. Дисплей дист. управление (фиг.6)
33. Дисплей показващ режима на работа
34. Дисплей показващ Тих режим на работа
35. Дисплей показващ температурната настройка
36. Индикатор за предаване на сигнал
37. Дисплей FAN SPEED, показващ режима На вентилатора
38. Дисплей SWING
39. Дисплей на часовника и на таймера

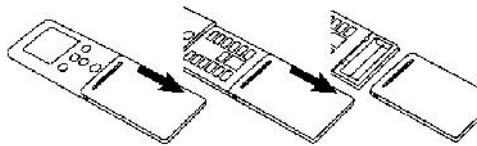
ПОДГОТОВКА

Включете захранването

Поставяне на батерии (AAA/R03/ LR03x2) в дистанционното управление.

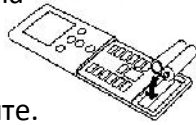
1. Натиснете и приплъзнете капака на отделението за батериите, намиращо се на лицевата страна, за да го отворите.

Плъзнете капачето по посока на стрелката.



2. Поставете батериите. Уверете се, че е спазена (+/-) полярността на батериите.

3. Затворете капача на отделението за батериите.



Настройка часово време

1. Натиснете бутон CLOCK ADJUST (настройка часовник) фиг. 5 - 21. Използвайте заострения връх на писалка или друг малък остър предмет, за да натиснете бутона.

2. Използвайте бутон SELECT / (фиг. 5 – 31), за да настроите часовника на точното време.

бутон: Натиснете за преместване времето напред.

бутон: Натиснете за преместване времето назад.

При всяко натискане на бутоните времето се премества/ връща с една минута; задръжте бутоните натиснати за промяна на десетминутни интервали.

3. Натиснете отново бутон CLOCK ADJUST. (фиг. 5 – 21). Настройката на времето е извършена и часовникът започва да работи.

Използване на дистанционното управление:

- Дист. управление трябва да се насочи към приемника на сигнали (фиг.3- 4), за да работи правилно.
- Работен обхват – около 7 метра.
- Когато сигналът е приет, от климатизатора се чува пиукащ звук.
- Ако не се чува такъв звук, натиснете отново бутона на дистанционното управление.

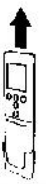
Държач на дистанционното управление



1. Монтирайте държача на стената



2. Поставете дистанционното управление



3. За да го свалите, когато ще се ползва на ръка

ВНИМАНИЕ!

- Вземете мерки да предотвратите глътването на батериите от деца;
- Когато няма да ползвате дистанционното управление продължително време, извадете батериите, за да се избегне изтичането им и повреда на прибора.
- Ако изтеклата от батериите течност попадне в очите, върху кожата, или в устата, трябва веднага да промиете обилно с вода и да потърсите лекарска помощ.
- Изтощените батерии трябва да се извадят бързо и да се изхвърлят на подходящо за това място.
- Не се опитвайте да ги презареждате.

Никога не ползвайте заедно стари и нови батерии или батерии от различен тип. Батериите трябва да издържат около една година при нормална експлоатация. Ако работния обхват на дистанционното управление забележимо се намали, подменете батериите и натиснете бутон RESET с върха на химикалка или друг остър предмет.

РАБОТА НА КЛИМАТИЗАТОРА

За да изберете режима на работа

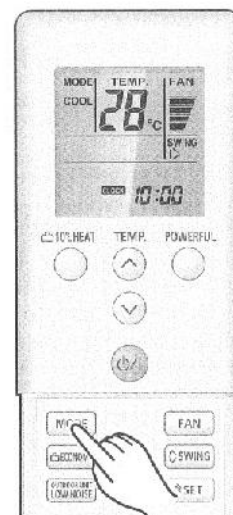
1. Натиснете бутон START/ STOP (Фиг. 5 -24)

Индикаторната лампа на вътрешното тяло OPERATION (зелена) (Фиг. 3 -5), ще светне.

2. Натиснете бутон MODE (главен бутон управление)

(Фиг.5 - 16), за да изберете желания режим.

При всяко натискане на бутона, режимът ще се променя в следния ред:



Пример: Настройка на режим охлаждане

Около три секунди по-късно на дисплея отново ще се появят останалите изображения.

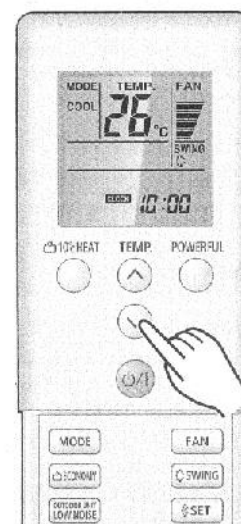
За да настроите термостата

Натиснете бутони SET TEMP.(настройка температура)

(Фиг.5 - 23)

бутон: Натиснете, за да повишите температурата.

бутон: Натиснете, за да понижите температурата.



Пример: Настройка на 26°C

Обхват на настройката на термостата:

Автоматичен.....18°C до 30°C

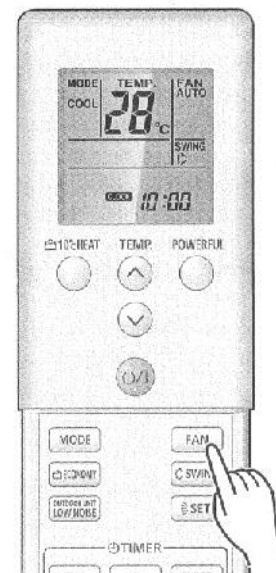
Отопление.....16°C до 30°C

Охлаждане/ изсушаване.....18°C до 30°C

Термостатът не може да се използва за настройка на стайната температура, когато климатизаторът работи на режим вентилация (на дисплея няма да се изобрази стойността на температурата).

Около три секунди по-късно на дисплея отново ще се появят всички изображения.

Настройката на термостата трябва да се приеме за стандартна стойност и може да се различава в известна степен от реалната стайна температура.



Пример: Настройка на автоматичен режим

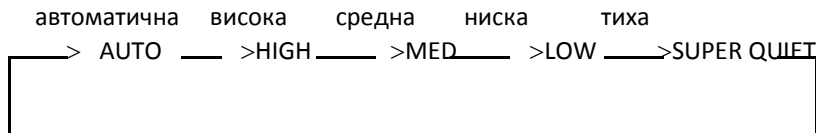


CLIMATECHNIC
AIR CONDITIONING

За да настроите скоростта на вентилатора

Натиснете бутон FAN CONTROL (управление вентилатор) (Фиг.6 - 27)

При всяко натискане на бутона, скоростта на вентилатора ще се променя в следния ред:



Около три секунди по-късно на дисплея ще се появят отново всички изображения.

Когато скоростта е настроена на AUTO (автоматична):

Режим “отопление”

Вентилаторът работи така че да подава оптимално топлия въздух.

Обаче, вентилаторът ще работи при много ниска скорост, когато подаваният от климатизатора въздух е с ниска температура.

Режим “охлаждане”

С приближаването на стойността на стайната температура към тази, настроена на термостата, скоростта на вентилатора ще намалява.

Режим “вентилация”

Вентилаторът ще работи на най-ниска скорост.

Вентилаторът ще работи на много ниска скорост при контролен режим и в началото на режим отопление.

SUPER QUIET (свръх тиха) работа:

Когато вентилаторът е настроен на QUIET започва SUPER QUIET (свръх тиха) работа.

Въздушният поток от вътрешното тяло ще се намали за по-тиха работа.

- Свръх тиха работа не може да се използва при режим изсушаване. (Същото се отнася и когато в автоматичен режим е избран режим изсушаване).
- При свръх тиха работа на климатизатора, отоплителната и охладителната мощност ще бъдат малко намалени. В случай, че помещението не се затопли/ охлади достатъчно при свръх тиха работа, променете настройката на скоростта на вентилатора.

За да изключите климатизатора

Натиснете бутон START/ STOP (старт/ стоп) (Фиг.5 - 24)

Индикаторната лампа OPERATION (работа) зелена (Фиг. 3 -5) ще изгасне.

Повече за автоматичната работа:

Режим AUTO (автоматичен):

- При включване на климатизатора, вентилаторът ще работи около една минута при много ниска скорост, докато през това време климатизаторът установява условията в помещението и избира подходящия режим.
 - Ако разликата между настройката на термостата и действителната температура в помещението е повече от $+2^{\circ}\text{C}$ → режим охлаждане или изсушаване.
 - Ако разликата между настройката на термостата и действителната температура в помещението е $\pm 2^{\circ}\text{C}$ → режим контролен.
 - Ако разликата между настройката на термостата и действителната температура в помещението е повече от -2°C → режим отопление.
- След като климатизаторът е регулирал температурата в помещението до стойност, близка до настройката на термостата, той ще започне работа в контролен режим. В контролен режим вентилаторът ще работи на ниска скорост. Ако температурата в помещението впоследствие се промени, климатизаторът ще се установи на подходящия режим (отопление, охлаждане), за да нагоди температурата към настроената стойност на термостата. (При контролен режим разликата е $\pm 2^{\circ}\text{C}$ спрямо настройката на термостата).
- Ако автоматичният режим на климатизатора не отговаря на желанията Ви, изберете един от стандартните режими на работа (отопление, охлаждане, изсушаване, вентилация).

Повече за стандартните режими на работа:**Отопление:**

- Използвайте за отопление на помещението.
- Когато сте избрали режим отопление, климатизаторът ще работи около 3 до 5 минути на много ниска скорост на вентилатора, след което започва работа на избраната от Вас скорост на вентилатора. Този период от време е необходим за вътрешното тяло да загрее преди започване на работа на пълни обороти.
- Когато стайната температура е много ниска, може да се образува скреж върху външното тяло и производителността му може да се намали. За да се отстрани скрежта, климатизаторът автоматично ще преминава периодично в режим обезскрежаване. По време на автоматичното обезскрежаване, индикаторната лампа OPERATION (работа)-фиг.3 -5 ще мига и режим отопление ще бъде прекъснат.

Охлаждане: Използвайте за охлаждане на помещението.

Изсушаване:

- Използвайте за леко охлаждане, докато се отнема влагата от помещението.
- Не можете да отоплявате помещението, когато климатизаторът работи в режим изсушаване.
- При режим изсушаване климатизаторът ще работи при ниска скорост; за да настрои влажността в помещението, вентилаторът на вътрешното тяло може да изключва от време на време. Също така вентилаторът може да работи на много ниска скорост докато установява влажността в помещението.
- Скоростта на вентилатора не може да се променя ръчно, когато е избран режим на работа изсушаване.

Вентилация: Използвайте за циркулация на въздуха в помещението.

При режим отопление

Настройте термостата на температура по-висока от действителната в помещението. Този режим няма да се включи, ако настройката е под действителната температура в помещението.

При режим охлаждане/ изсушаване

Настройте термостата на температура по-ниска от тази на въздуха в помещението. Тези режими няма да се включат, ако настройката е над стайната температура. В режим охлаждане ще работи само вентилаторът.

При режим вентилация

Не може да използвате климатизатора за отопление или охлаждане на помещението.